

14th KOREA CUP INTERNATIONAL YACHT RACE

HUPO, ULJIN, KOREA, 11th-16th August 2022

SAILING INSTRUCTIONS FOR OFFSHORE RACE 범주지시서 (오프쇼어 경기)

1. 조직위원회

1.1 제14회 코리아컵 국제요트대회는 울진군이 주최하고 코리아컵국제요트대회 조직위원회와 경북요트협회(GBSF)가, 공동으로 주관한다.

2. 규칙

2.1 이 대회는 세일링경기규칙에서 정의한 규칙의 적용을 받는다.

2.2 다음의 규칙이 적용된다.

- (a) IMS 규칙
- (b) ORC 레이팅 시스템
- (c) ORC 스포츠보트 클래스 규칙
- (d) 월드세일링 외양특별규정 카테고리 2
- (e) 5.2,7조를 제외한 대한요트협회 국가 규정

2.3 ORC 규칙 102.3 and 200.1(b)에서 정의 한 크루 최소 무게가 적용된다.

2.4 본 대회와 관련한 모든 규칙 및 SI에서 사용되는 표기들의 의미는 다음과 같다;

- (a) **[DP]**는 RRS 머리말-표기의 정의를 따른다. (해당 규칙을 위반한 경우, 항의 위원회의 재량에 의하여 실격보다 가벼운 벌칙을 부과할 수 있다.)
- (b) **[SP]**는 일반적인 벌칙으로서, 경기위원회에 의하여 청문없이 부과하거나, 청문을 열어 심판의 재량으로 부과하는 것을 말한다. 이는 RRS 63.1과 A5를 변경한다.

1. .Organizing Authority (O.A)

1.1 The 13th Korea Cup International Yacht Race Korea Cup International Yacht hosted by Uljin-gun Tournament Organizing Committee and Gyeongbuk Sailing Federation (GBSF) co-hosts.

2. Rules

2.1 The event will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).

2.2 The following rules will also apply.

- (a) IMS rule
- (b) ORC Rating Systems
- (c) ORC Sportboat Class Rule
- (d) World Sailing (WS) Offshore Special Regulations (OSR) Category 2
- (e) National Prescriptions of Korean Sailing Federation, except 5.2 and 7.

2.3 Minimum crew weight as defined in ORC Rules 102.3 and 200.1(b) shall apply.

2.4 The meaning of the notations used in all the rules and SI related to this event are as follows;

- (a) **[DP]** denotes a rule for which the penalty is applied according to the RRS Introduction-Notation. (The penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification).
- (b) **[SP]** denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing or a discretionary penalty applied by the jury with a hearing. This changes RRS 63.1 and A5.

(c) **[NP]**는 보트에 의한 항의의 근거로 삼을 수 없는 규칙을 말한다. 이는 RRS 60.1(a)를 변경한다.

2.5 언어가 상충되는 경우에는 영문이 우선 한다.

2.6 대회공고(NoR)와 범주지시서(SI)가 상충 되는 경우에는 범주지시서가 우선한다. 이는 RRS 63.7을 변경한다.

3 클래스

3.1 참가정의 클래스는 아래와 같이 나누어 진다.

- ORC A : $CDL \geq 10.0$
- ORC B : $10.0 > CDL \geq 9.0$
- ORC C : $9.0 > CDL$

3.2 ORC 규칙 305.2(b)을 적용한 이후의 CD 변경으로는 보트가 속해 있던 원래 클래스를 변경하지 않는다.

4. 선수에 대한 공고

4.1 선수에 대한 공고는 대회 본부 앞 공식 게시판에 게시된다.

4.2 공고는 또한 대회 웹사이트에도 게시된다. 대회 웹사이트에 게시되는 공고가 없거나 늦더라도, 보트에 의한 구제요청의 근거가 되지 않는다. 이는 RRS 60.1(b)를 변경한다.

5. 범주지시서의 변경

5.1 범주지시서의 변경은 효력이 발생하는 날 08:00 이전에 게시된다.

5.2 경기 일정에 대한 변경은 효력이 발생하는 날, 하루 전 20:00 이전에 게시 된다.

6. 육상에서의 신호

6.1 육상에서의 신호는 대회 본부 앞에 위치한 깃발 게양대에 올린다

6.2 육상에서 AP가 올라간 경우, 경기신호 AP의 '1분'은 '60분 이후'로 대체된다. 이는 RRS 경기 신호 AP를 변경한다.

(c) **[NP]** denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a)

2.5 If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.

2.6 If there is a conflict with Notice of Race, Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7.

3 Classes

3.1 Boats will be divided in Classes as follows:

- ORC A : $CDL \geq 10.0$
- ORC B : $10.0 > CDL \geq 9.0$
- ORC C : $9.0 > CDL$

3.2 Any change to CDL after applying ORC rule 305.2(b) shall not change the class that boat originally entered.

4. Notices to competitors

4.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board(s) located in front of Event Office.

4.2 Notices will also be posted on the event website. Failure or delay to post the notice on the event website will not be ground for request for redress by the boat. This changes RRS 60.1(b).

5. Changes to Sailing Instructions

5.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted not later than 08:00 hours on the day it will take effect

5.2 Any change to the schedule of races will be posted not later than 20:00 hours on the day before the day it will take effect.

6 Signals made ashore

6.1 Signals made ashore will be displayed in front of Race Office

6.2 When flag AP is displayed ashore '1 minute' is replaced with 'not less than 60 minutes' in race signal AP. This changes Race Signal AP.

7. 일정
7.1 일정

7. SCHEDULES
7.1 Schedule

날짜 / Date	시간 / Time (UTC+09:00 Seoul)	내용 / Activity
8.11 (목/Thursday)	09:00~17:00	현장등록, 계측, 안전검사 On-site registration, Measurement, Safety Inspection
	16:00~18:00	안전교육 / Safety Briefing
8.12 (금/Friday)	09:00~10:00	스키퍼 미팅 / Skipper meeting
	10:00~13:30	계측, 안전검사 Measurement, Safety Inspection
	13:30-17:00	마리나준공식 및 대회 개막식/Marina Completion and Opening Ceremony
8.13 (토/Saturday)	09:30	1구간 출발(후포 → 울릉도 사동항)
	24:00	1구간 피니시(울릉도 사동항)
8.14 (일/Sunday)	18:00	1구간 성적발표 및 환영식
	21:00	2구간 출발(울릉도 사동항 → 독도)
8.15 (월/Monday)	09:00	3구간 출발(독도 → 후포마리나)
	24:00~	3구간 피니시 (후포 마리나)
8.16 (화/Thursday)	15:00	타임 리미트 / Time limit
	17:00	시상식 / Prizegiving ceremony

7.2 조직위원회 그리고/또는 경기위원회는 기상상황이나 예기치 못한 이유로 인해 일정을 조정할 수 있다.

7.3 경기가 곧 시작되는 것을 알리기 위해 예고 신호가 있기 최소 5분 이전에 소리 신호와 함께 스타트라인을 표시하는 주황색 깃발을 올릴 것이다.

8. 클래스기
클래스기는 다음과 같다.



9. 경기코스 및 마크

9.1 경기코스는 후포에서 1구간 스타트하여

7.2 The Organizing Authority and/or the Race Committee reserves the right to modify the above schedule according to weather conditions and/or other unforeseen reasons.

7.3 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least five minutes before a warning signal is made.

8. CLASS FLAG

Class flag will be as following.



9. THE RACE COURSE AND MARKS

9.1 The competition course starts at

울릉도사동항에서 1구간 피니시 기록 및 성적발표, 2구간은 울릉도(사동항)을 출발하여 독도해상까지 퍼레이드로 진행된다.

9.2 3구간은 대회 해상 상황정의 신호에 따라 3구간으로 정하고 후포에서 피니시 하는 코스이다.

9.3 서도와 동도 사이의 협수로를 범주하는 것은 금지된다.

9.4 첨부 A의 도해는 스타트 위치와 피니시 위치를 포함하여 랙 사이의 대략적인 경로를 나타낸다.

10. 1구간 스타트

10.1 스타트 구역은 후포 마리나 앞 해상이다.

10.2 스타트 라인은 경기위원회배의 RC 깃발이 걸린 깃대와 포트 끝 마크의 코스쪽 사이이다.

10.3 스타트 시간 이후 20분 이내에 스타트하지 않은 보트는 청문 없이 DNS로 채점된다. 이는 RRS A4와 A5를 변경한다.

11. 1구간 피니시

11.1 보트는 울릉도 사동항 동방파제 좌표 (N37도27분53초 E130도53분16초)와 (N37도27분57초 E130도53분24초)사이를 통과, 육상본부의 상황실에 전화로 통보 및 차트 플로터 (ChartPlotter)의 사진을 찍어 전송하여야 한다.

11.2 피니시 라인을 통과하지 않은 보트는 청문없이 NSC로 채점된다. 이는 RRS A4와 A5를 변경한다.

11.3 1구간 피니시 라인은 첨부 B와 같다.

Hupo and records the finish record and results of the first section of Ulleungdo Island and the second section of Ulleungdo Island (Sadong Port) and records the results of the second section of Dokdo Sea, and a parade is planned on Dokdo.

9.3 The course shall be completed in three sections in accordance with the signals of the competition's maritime situation definition.

9.4 The illustration in Attachment A shows the start position and finish location between the racks, including the location indicate a route

10. Start

10.1 Start waters are off Hupo Marina.

10.2 The start line shall be between the flagpole with the RC flag of the Competition Commission ship and the course side of the port end mark.

10.3 Boats that have not started within 20 minutes after the start time are scored by DNS without hearing. This changes RRS A4 and A5

11. Section 1 Finish

11.1 Boats shall pass between the breakwater coordinates of Sadong Port on Ulleungdo Island, N37:27:53:16 and N37:27:57:E130:53:24 and notify the situation room of the land headquarters by phone and take pictures of the chart plotter.

11.2 Boats that do not pass the finish line are It is graded to the NSC without hearing. This is RRS Change A4 and A5.

11.3 The finish line of section 1 is shown in Appendix B.

12. 2구간(퍼레이드)

12.1 보트는 14일 21:00에 울릉도 사동항 동방파제 좌표 (N37도27분53초 E130도53분16초)와 해상좌표 (N37도27분57초 E130도53분24초) 사이로 출발한다.

12.2 독도해상(광복절 퍼포먼스)

8월15일 08:00에 독도등대(N37도14분21초 E131도52분11초)와 해상좌표(N37도14분20초 E131도53분20초) 사이에 집결 후 독도선회 퍼포먼스를 진행한다.(코리아나호를 선두로 대형태극기를 게양 후 1회전 후 종료)

13. 3구간 스타트

13.1 보트는 15일 09:00에 독도해상 스타트 라인에서 대회 상황정(코리아나호)의 신호에 맞춰 마지막 구간 경기에 임한다.

13.2 3구간 스타트 라인은 첨부 C와 같다.

14. 3구간 피니시

14.1 피니시 라인은 후포 마리나 입구의 오른쪽 등대(N36도 40분 28초 E129도 27분 18초)와 해상좌표 (N36도 39분 42초 E129도 26분 23초) 사이이다.

14.2 기상상황이나 안전상의 이유로 경기위원회는 피니시라인으로 접근하는 보트를 유도할 수 있다

14.3 피니시 라인은 첨부 D와 같다.

15. 제한시간

15.1 8월 16일 15시까지 피니시하지 않은 보트는 청문 없이 DNF로 채점된다. 이는 RRS 35, A4와 A5를 변경한다.

15.2 제한시간(8월16일, 15시) 내에 각 클래스 별 1척의 보트도 피니시하지 못하면, 각 보트들의 피니시 시간은 게이트 통과 시간으로 대체 된다.

15.3 3구간 내 통과 게이트가 3개가 있다. 클래스 별 5대의 보트가 통과한 게이트 통과 시간으로 경기 결과에 반영한다.

15.4 3구간 게이트 통과는 첨부 E와 같다.

12. Section 2 (Parade)

12.1 The boat is a breakwater at Sadong Port in Ulleungdo Island

Coordinates N37 degrees 27 minutes 53 seconds E130 degrees 53 minutes 16 seconds It starts between N37 degrees 27 minutes 57 seconds and E130 degrees 53 minutes 24 seconds.

12.2 Dokdo Sea

It shall pass between coordinates N37 Do 14 min 20 sec E131:53 min 20 sec and N37 Do 14 min 14 sec E131 Do 52 min 18 sec, notify the situation room of the land headquarters by phone and send a picture of the plotter.

13. Section 3

13.1 The boat shall compete in the last section of the competition according to the conditional signal of the competition at the Dokdo Marine Start Line according to the schedule.

13.2 The starting line for section 3 is shown in Appendix C.

14. Finish

14.1 Finish line is at the entrance of Hupomarina Right lighthouse and coordinates N36 degrees 39 minutes 42 seconds E129 is also between 26 minutes and 23 seconds.

14.2 For weather conditions or safety reasons, The competition committee is on the finish line to be able to guide an approaching boat

14.3 The finish line is shown in Appendix D.

15. Time limit

15.1 Unfinished boats will be rated as DNF without hearing until 15:00 on August 16. This changes RRS 35, A4 and A5.

15.2 If no boat is finished within the time limit the finish time for each boat will be replaced by the checkpoint time.

16. 안전규정

16.1 출·입항 신고

(a) [SP]경기에 참가하는 모든 보트의 책임자는 대회본부에 마련된 출·입항 신고서에 자필로 신고하여야 한다.

16.2 리타이어 하는 보트는 가능한 한 빨리 경기위원회에 알려야 한다.

16.3 경기를 하지 않으려는 보트는 예정된 준비신호 이전에 경기위원회에 알려야 한다.

16.4 인명 구조, 도움 주기 등을 위한 추진을 목적으로 엔진을 사용한 경우, 도착후 서면으로 대회 본부에 알려야 하며 사용한 이유과 절차를 명시한다. 보트가 중대한 이득을 얻지 않았다면 항의 위원회는 재량벌칙을 부과할 수도 있다.

17. 항의와 구제요청

17.1 청문요청서는 심판실에 있다. 항의요청은 항의요청 마감시간 이내에 하여야 하며, 마감시간은 항의자가 피니시한 이후 1시간이다. 보트가 야간에 피니시한 경우, 청문요청은 다음날 10시부터 11시 사이에 하여야 한다.

17.2 보트에 의한 계측 항의는 항의요청 마감시간 이후로는 받지 않는다.

17.3 경기위원회, 기술위원회 또는 항의위원회에 의한 항의의 공고는 RRS 61.1(b)에 따라 선수에게 알리기 위해 공식 게시판에 게시된다.

17.4 청문의 당사자, 증인 등을 선수에게 알리기 위한 공고가 항의요청 마감 시간 이후 15분 내에 공식 게시판에 게시된다.

16. Safety regulations

16.1 Departure/entry notification

(a) [SP]Responsibility of all boats participating in the competition
Report of departure and arrival at the competition headquarters

You must report it in your own handwriting to the department.

16.2 Retired boats shall be notified to the Competition Committee as soon as possible.

16.3 Boats that do not wish to compete shall be notified to the Competition Commission before the scheduled warm-up signal.

16.4 When an engine is used for the purpose of saving lives, helping, etc., it shall be notified in writing to the competition headquarters upon arrival and shall specify the reasons and procedures for the use. The protest committee may impose discretionary penalties if the boat has not made significant gains.

17. Protests and requests for relief

17.1 The request for a hearing is in the trial room. A request for protest shall be made within the deadline for the request for protest, and the deadline shall be one hour after the completion of the protestor. At night, the boat
In the case of a finish, the hearing request is the next day
It should be between ten and eleven.

17.2 No protest of measurement by boat shall be accepted after the deadline for the protest request.

17.3 Notice of protest by competition committee, technical committee or protest committee is formulated to inform competitors in accordance with RRS

17.4 A notice to inform the competitor of the parties to the hearing, witnesses, etc. will be posted on the official bulletin board within 15 minutes after the deadline for requesting a protest

18. 채점

18.1 경기 결과는 경기수역에서의 ECMWF 고해상도 기상예측모델의 풍향, 풍속에 의한 TOD로 계산한 수정시간으로 결정된다. 예측 데이터와 실측 데이터 사이에 중대한 차이가 있는 경우, 경기수역에서 실측된 데이터를 계산에 사용할 수 있다.

18.2 사용하는 채점방법과 채점 계수들에 대한 결정은 경기위원회 그리고/또는 기술위원회의 관할이며, 이에 추가하여 코스의 길이와 방향, 풍향과 풍속에 대한 것은 보트에 의한 구체요청의 근거가 되지 않는다. 이는 RRS 60.1(b)를 변경한다.

19. 크루와 장비의 교체

19.1 크루의 교체 (새로운 크루의 승선, 크루의 교체, 크루의 미승선)는 13일 수요일 18시 이전, 스키퍼의 서면 요청에 의해 기술위원회에서 승인할 수 있다. 교체된 크루는 어느 참가정에도 승선할 수 없다. 모든 크루의 교체 후, 승선할 모든 크루의 총 몸무게는 ORC 규칙 200.1에 정의된 최대 무게보다 클 수 없고, 최소 무게보다 적으면 안 된다.

19.2 파손 또는 잃어버린 장비는 기술위원회의 승인없이 교체해서는 안 된다. 교체요청은 최초의 적절한 때에 기술위원회에 알려야 한다.

20. 장비와 계측 확인

20.1 보트 또는 장비가 클래식규칙이나 범주지시서에 부합하는지를 확인하는 검사는 언제든지 있을 수 있다. 해상에서 또는 도착 후 마리나에서 계측관에 의한 지시가 있을 것이며, 검사에 즉각 응해야 한다.

61.1(b) It will be posted on the bulletin board.

18. Scoring

18.1 The competition results are determined by the modified time calculated by the wind direction and TOD of the ECMWF high resolution weather forecast model in the competition zone. If there is a significant difference between the forecast data and the survey data, use the measured data in the competition zone for calculation
I can do it.

18.2 The determination of the scoring method and scoring coefficients used shall be under the jurisdiction of the Competition Committee and/or the Technical Committee, in addition to the length and direction of the course, wind direction and wind speed
What he did was the basis of the boat's request
It doesn't work out that This means that RRS 60.1(b) is used for
Change it.

19. Replacement of crew and equipment

19.1 Replacement of the crew (new crew, crew replacement, crew failure) may be approved by the Technical Committee at the written request of the skipper before 17:00 on Wednesday 10. The replaced crew shall not board any of the participating vessels. After the replacement of all crew members, the total weight of all crew members to be boarded shall not be greater than and shall not be less than the maximum weight defined in ORC Regulation 200.1.

19.2 Damaged or lost equipment shall not be replaced without the approval of the Technical Committee. The request for replacement shall be notified to the Technical Committee in the first appropriate time.

21. 시상

21.1 대회공고에 추가하여, DNC인 보트에
게는 순위에 관계없이 상금을 수여하지 않는다. 다만,
기상 상황 등을 고려하여 OA의 결정에 의해 지급될
수도 있다.

22. 보트 트래킹

22.1 경기위원회에서 안전과 경기기록을 위해 위성
추적장치를 보트에 탑재하고 이를 통해 각 보트의
위치와 상황을 모니터링한다. 기록된 모니터링 결과
는 각 보트의 스타트 시간과 피니시 시간을 포함하여
경기진행 상황을 알아내기 위해 사용될 수 있으며,
경기 결과를 산출하는 데 쓰일 수도 있다.
이는 규칙 90.3(a)와 A4를 변경한다.

22.2 경기에 참가하는 모든 보트들은 경기위원회에
의한 트래킹시스템 부착과 확인과정에 필요한
경기위원회의 지시를 따라야 한다. 각 보트에
장착되어진 시스템을 조작하거나 제거하는 것은
금지된다.

23. [NP] 통신

23.1 경기중 경기위원회와의 무전 통신은 VHF
16번에 의한다. 경기위원회는 경기 신호의 육성
확인을 VHF를 통해 할 수도 있다. 통신을 하지
못하거나 정확한 시간에 하지 못한 것은 보트에 의한
구제요청의 근거가 되지않는다. 이는 RRS 60.1(b)를
변경한다.

23.2 경기위원회와의 통신, 위급한 상황은 경기
위원회나 조직위원회에서 지급한 장비를 사용하는
경우를 제외하고, 보트는 경기 중의 모든 보트에
가용한 경우가 아니라면 무전, 전화를 통한 통신을
주거나 받으면 안된다. 이 제한은 휴대 전화 또는
통신기능을 갖춘 시계에도 적용된다.

20. Confirmation of equipment and instrumentation

20.1 Boats or equipment are subject to classical
rules or
There may be an inspection at any time to ensure
compliance with the category directive. There will
be instructions from the instrumentation officer at
the marina either at sea or after arrival, and the
inspection shall be immediately complied with.

21. Awards

21.1 In addition to the competition announcement,
no prize money shall be awarded to the boat, the
DNC, regardless of rank. However, it may be paid
by the OA's decision in consideration of weather
conditions.

22. Boat tracking

22.1 The Competition Committee shall mount the
satellite tracking device on the boat for safety and
competition records and monitor the position and
condition of each boat. The recorded monitoring
results may be used to determine the progress of
the competition, including the start and finish
times of each boat, or to calculate the
competition results.
This changes Regulations 90.3(a) and A4.

22.2 All boats participating in the competition
shall follow the instructions of the competition
committee necessary for the installation and
verification of the trekking system by the
competition committee. It is prohibited to operate
or remove systems mounted on each boat.

23. [NP] Communications

23.1 Radio communication with the Competition
Committee during the competition
According to VHF No. 16. The Competition
Committee may also confirm the development of
the competition signal through the VHF. Failure to
communicate or fail to do so at the correct time
is not the basis for a request for rescue by a
boat. This changes RRS 60.1(b).

24. 책임의 배제

24.1 선수는 자기의 책임 하에 경기에 참가하는 것이다. RRS 3 – 경기 출전결정을 참고하라. 조직위원회 또는 대회 조직과 연관된 어떠한 당사자도 대회 기간 전, 중 또는 이후에 발생하는 파손, 상해, 사망에 대한 책임이 없다. 각 보트의 선주 또는 그 대표는 참가신청서를 제출함으로써 이 조건을 수락하는 것이다.

23.2 Communication with the Competition Commission, in critical situations, a boat shall not be given or received by radio or telephone unless it is available for all boats during the competition, except when equipment provided by the Competition Commission or the Organising Committee is used. This restriction also applies to watches equipped with mobile phones or communication functions.

24. Exclusion of Liability

24.1 Competitors participate in competitions under their own responsibility

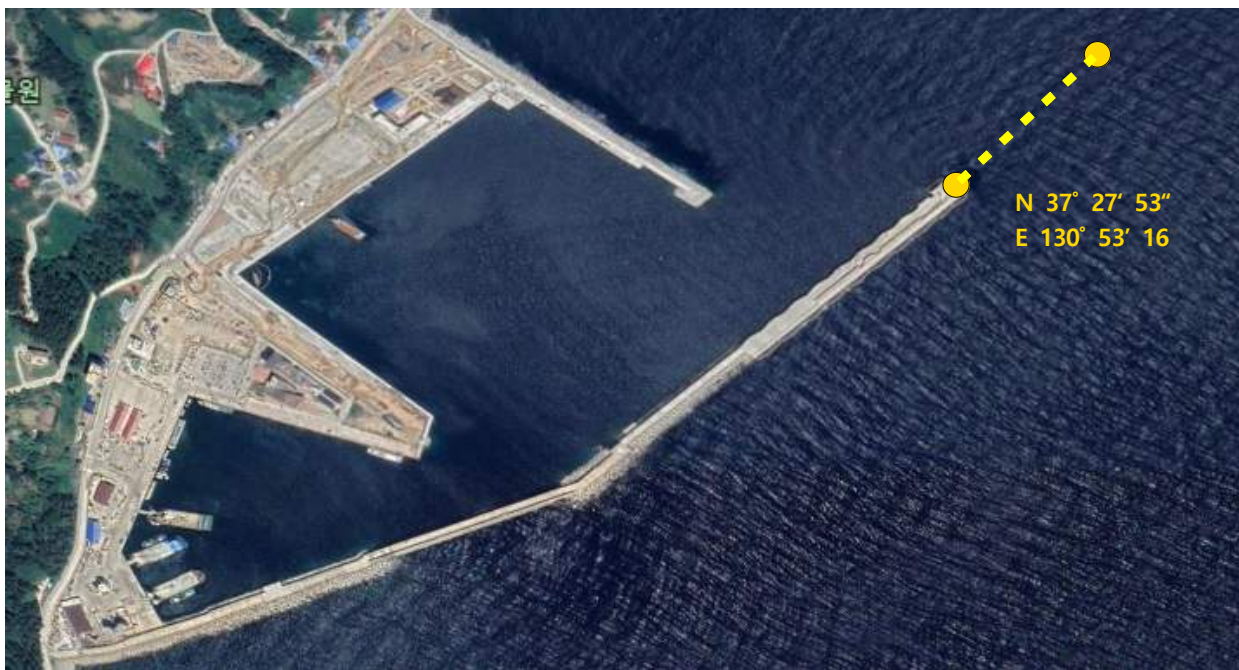
RRS 3 – refer to race decision. The OC or any party associated with the organization of the competition shall, before the competition, Damage, injury, or damage that occurs during or afterwards

There is no responsibility for death. The owner or his representative of each boat accepts this condition by submitting an application for participation.

[ATTACHMENT A] RACE COURSE & POSITIONS FOR START, FINISH DOKDO(CHECKPOINT)



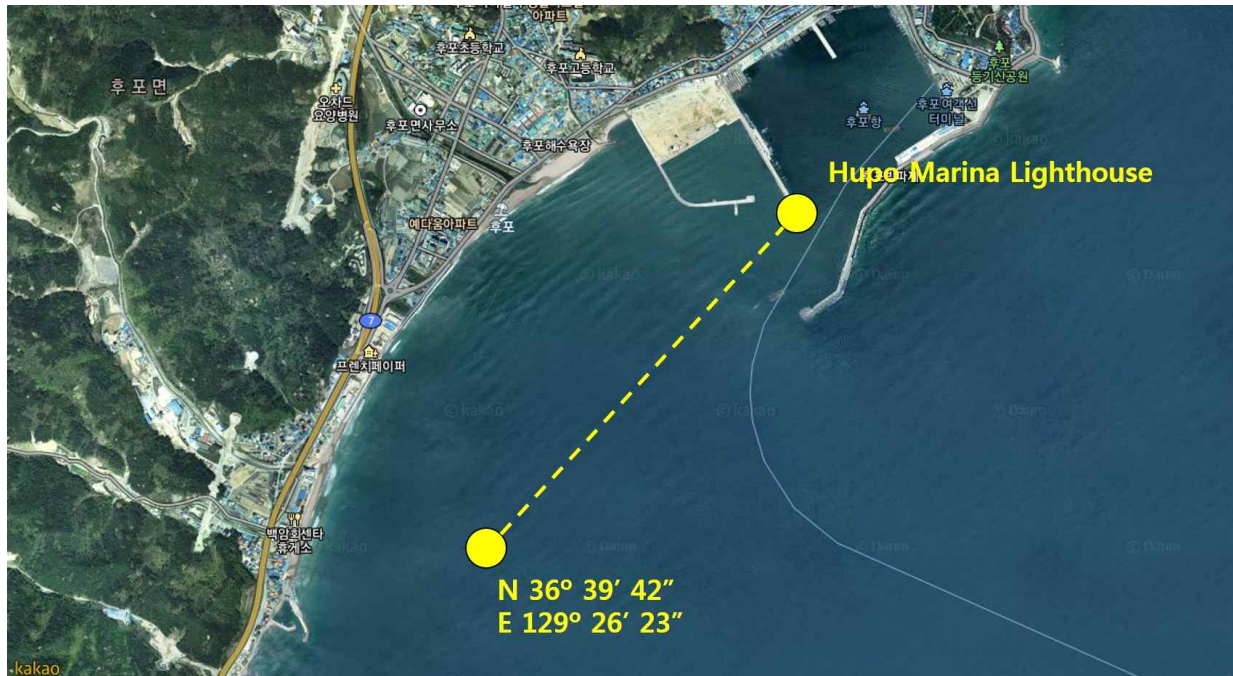
[ATTACHMENT B] Section 1 Finish Ulungdo Sadong Harbor



[ATTACHMENT C] CHECK POINT AT DOKDO (LIGHTHOUSE IN EAST ISLE)



[ATTACHMENT D] FINISH



[ATTACHMENT E] Coordinates of Targets & Gates(Section 3)

